

# NEHEMIA

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

## CHAPTER 1

**N**yoe kheueh laporan Nehemia bin Hakhalya keuhai buet-buet gobnyan. Bak buleuen Kislew nibak thon nyang keu dua ploh geumat keurajeuen lé Raja Artahsasta sibagoe raja nanggroe Persia, ulôn, Nehemia, na di Susan, ma banda keurajeuen nanggroe.

<sup>2</sup> Bak watée nyan, syedara ulôn, nyang nan jih Hanani, jiteuka nibak Yehuda deungon rakan jih na meupadub droe. Laju ulôn peugah ubak awaknyan keuhai keuadaan di Yerusalem dan keuadaan ureuëng-ureuëng Yahudi nyang ka jiwoe nibak teumpat nyang teuböih di Babel.

<sup>3</sup> Laju jicalitra lé awaknyan bahwa ureuëng-ureuëng nyang beukaih teuböih di Babel nyang ka jiwoe u tanoh ié jih nyan, jinoe udeb lumpah that seungsara dan hana piôh jihina lé bansa-bansa aséng nyang na ban sikeulileng jih nyan. Lom teuma, bintéh-bintéh beuton banda Yerusalem mantong hanco meutabu beba hana meukri sakri dan meunan cit deungon pintoe-pintoe geureubang jih gohlom teureuhab yoh phon hanco watée jitot ngon apui nibak masa ilée.

<sup>4</sup> Ban ulôn deungoe habanyan, di ulôn pih laju teuduek ngon leumoh sira ulôn mo. Meu uroe-uroe treb jih até ulôn seudeh. Ulôn pi laju puasa sira ulôn meudoá ubak Po teu Allah,

<sup>5</sup> "Ya TUHAN, Allah nyang mat kuasa didalam syeuruga. Droeneueh na kheueh Allah nyang Raya dan kamoe meuhadab ubak Droeneueh deungon até nyang lumpah teumakot. Droeneueh ya TUHAN teutab seutia neumumat ubak janji Droeneueh keu ureuëng nyang cinta ubak Droeneueh dan jitaát ubak peurintah Droeneueh.

<sup>6</sup> Neungieng kheueh ateueh ulôn ya TUHAN, dan neudeungoe kheueh doá nyang teungoh ulôn peu-ék u hadhirat Droeneueh uroe ngon malam deumi keu umat Israel, hamba-hamba Droeneueh nyan. Ulôn meungaku bahwa kamoe nyoe, umat Israel ka meudesya; ulôn dan indatu ulôn pi ka geupeubuet desya.

<sup>7</sup> Kamoe ka doraka ubak Droeneueh ya TUHAN dan ka kamoe iengkeue ubak peue nyang ka TUHAN peurintah. Meunan cit di kamoe hana kamoe turot ubak huköm-huköm nyang ka TUHAN bri keu kamoe meulalu Nabi Musa hamba Droeneueh nyan.

<sup>8</sup> Ya TUHAN, neuingat kheueh ubak tutoe haba Droeneueh nyang ka TUHAN peugah ubak Nabi Musa ateueh peurintah Droeneueh, nyang bahwa meunyoe kamoe, umat Israel, hana seutia ubak Droeneueh, kamoe teuma TUHAN peu crebre lamkawan bansa nyang laén.

<sup>9</sup> Teuma meunyoe kamoe woe lom ubak Droeneueh dan kamoe taát ubak banmandum peurintah Droeneueh, teuma kamoe nyang ka TUHAN peu crebre nyan teuma TUHAN peusapat lom, bahpi kamoe nyoe na nyang di ujung bumoe. Laju lé TUHAN kamoe neupuwoe ubak teumpat nyang ka TUHAN piléh keu teumpat iébadat ubak Droeneueh.

<sup>10</sup> TUHAN, kamoe nyoe na kheueh hamba-hamba Droeneueh, umat Droeneueh keudroe

nyang ka TUHAN peuseulamat deungon kuasa dan teunaga Droeneueh nyang paleng hibat nyan.

<sup>11</sup> Neudeungoe kheueh ya TUHAN doá ulôn dan doá banmandum hamba Droeneueh nyang laén, nyang jitem horeumat ubak Droeneueh. Neubri kheueh sunulông Droeneueh mangat jeuet nibak uroenyoe hamba Droeneueh nyoe meuhase meuteumé kamoe cok até jeuet keu geugaséh lé raja." Bak masanyan ulôn na kheueh nyang uroih ié jieb raja.

## CHAPTER 2

**N**ibak siuroe, na peuet buleuen teuma óh lheueh nyan, watéenyanyan buleuen Nisan, yoh watée Raja Artahsasta teungoh geumakheun, ulôn peuidang keugobnyan ié anggô deungon iémuka lôn krot. Gohlom na nyang ka-ka ulôn krot iémuka dikeue gobnyan lagée nibak uroe nyan.

<sup>2</sup> Lé sabab nyan gobnyan geutanyong lagéenyoe, "Pakon gata deuh jih seudeh that, padahai gata hana sakét? Nyan pasti na sapeue-sapeue nyang hana trok gata pike." Ulôn teukeujot,

<sup>3</sup> laju ulôn jawueub, "Udeb kheueh Teungku Amphon siumu masa! Pakriban ulôn hana seudeh, meunyoe banda teupat jrat indatu ulôn ka tinggai runga, dan pintoe-pintoe geureubang jih pi ka hanco jipajoh lé apui."

<sup>4</sup> Geutanyong lé Raja, "Teuma peue nyang gata meuheuet?" Didalam até ulôn meudoá ubak Po teu Allah nyang mat kuasa lam syeuruga,

<sup>5</sup> laju ulôn peugah ubak gobnyan, "Meunyoe Teungku Amphon neutem dan neupeupeunoh peue nyang ulôn lakée, neuyuejak kheueh ulôn u tanoh Yehuda mangat ulôn jak peudong dong banda teupat teupeukubu indatu ulôn."

<sup>6</sup> Dan Raja nyang teungoh geuduek sira geuapet lé Pereumaisuri Ratu, geupeutrok laju peue nyang ulôn lakée. Gobnyan geutanyong padubna treb ulôn tinggai disideh dan pajan ulôn gisa, teuma ulôn peugah laju ubak gobnyan tanggai nyang ka ulôn peuteuntée.

<sup>7</sup> Óh lheuehnyan ulôn lakée surat keu teungku gubunur di propinsi Efrat Barat, mangat jeuet lé gobnyan geupeumudah keu ulôn watée lôn jak u Yehuda.

<sup>8</sup> Seulaén nibaknyan, na cit ulôn lakée surat keu Asaf, mando uteuen keurajeuen nanggroe, mangat lé gobnyan geupeuna kayée keuteupeugot babah pintoe geureubang kuta nibak binéh Baét TUHAN, dan keu bintéh beuton banda meunan cit deungon keu rumoh teupat tinggai ulôn. Raja geukabui banmandum peue nyang ulôn lakée nyan, banmandum nyan na kheueh sabab Po teu Allah geutulông ulôn.

<sup>9</sup> Meusigoe deungon napadub droe ulée balang dan tantra meuguda, nyang ateueh peurintah raja ji-iréng ulôn, dan ulôn beurangkat kheueh laju u Efrat Barat. Óh trok keunan surat nibak raja nyan laju ulôn peusampoe ubak gubunur.

<sup>10</sup> Teuma bak watée Sanbalat, ureuëng Bet-Horon, dan Tobia, sidroe lamkawan peujabat di Amon, geudeungoe bahwa ulôn teuka deumi keu bansa Israel, awaknyan beungéh lumpahna.

<sup>11</sup> Watée ka trok u Yerusalem, ulôn meureuhhat na lhée uroe.

<sup>12</sup> Seulawetnyan hana ulôn peugah bahpi mubaksoe mantong bahwa Allah ka geubri ilham keu ulôn mangat teupeudong lom banda Yerusalem. Óh malam singoh ulôn beudôh laju ulôn pakat napadub droe rakan mangat teujak u luwa banda. Seulaén keuleudée nyang ulôn giduek di ateueh rueng, hana kamoe ba beulatang nyang jeuet teu giduek nyang laén.

<sup>13</sup> Uroe mantong malam, bak watée kamoe tinggai banda rot Pintoe Geureubang Pantôn

di siblahi u barat. Kamoe jak laju u arah seulitan, ubak babah Pintoe Geureubang Blôh, rot Mata lé Naga. Nibak rot ueh teungoh kamoe jaknyan hana tuwoe ulôn peureksa bintéh beuton banda dan ulôn ngieng teuma pintoe-pintoe geureubang nyang ka habéh jipajoh lé apui.

**14** Óh lheueh nyan di bagian timu banda kamoe tuju laju u blaih utara, u babah Pintoe Geureubang lé Rhot dan Kulam Raja. Teuma disinan hana rot jak keuleudée nyang ulôn pasang nyan, sabab lumpah that le runga-runga bangunan nyang reuloih.

**15** Nyang kheueh jeuet, kamoe tron laju u Pantôn Kidron dan kamoe jak laju nibak malam nyan cit teuma, sira ulôn peureksa bintéh beuton banda. Óh lheueh nyan kamoe wet lom u banda rot babah Pintoe Geureubang Pantôn.

**16** Hana meusidroe pih nibak peumuka rakyat nyan jiteupeue ho ulôn jak, dan peue nyang teungoh ulôn reuncana. Sabab sampoe nibak uroe nyan gohlom ulôn peugah sapeue ubak bansa droe ulôn, bah kheueh nyan ubak teungku-teungku imeum meunan cit ubak ureuëng-ureuëng patot, atawa ubak peugawée, dan soe mantong nyang teuma jitem meusajan keu teupeudong lom banda Yerusalem.

**17** Teuma óh dudoe ulôn peugah ubak awaknyan, "Neungieng kheueh keuadaan geutanyoe nyang seungsara nyoe! Yerusalem ka tinggai runga dan pintoe geureubang jih ka tinggai beukaih jipajoh lé apui. Jak kheueh geutanyoe tapeudong lom beuton-beuton banda Yerusalem mangat geutanyoe hana jihina le."

**18** Laju ulôn calitra ubak awaknyan pakriban Allah geutulông ulôn dan peue nyang ka geupeugah lé raja ubak ulôn. Awaknyan jijaweueb, "Jak geutanyoe tajak peuphon peudong!" Laju meusiab-siab kheueh awaknyan jipeuphon keureuja.

**19** Watée reuncana kamoe nyan ka jiteupeue lé Sanbalat, Tobia dan Gesyem, Sidroe lamkawan ureuëng Arab, awaknyan laju jipeukém sira jihina kamoe. Jipeugah lé awaknyan, "Peue nyang keuneuk gata peubuet nyan? Peu kheueh gatanyoe keuneuk beurontak ateueh po raja?"

**20** Ulôn jaweueb lagée nyoe, "Allah nyang mat kuasa lam syeuruga teuma geupeujeuet buet kamoe nyoe meuhase. Kamoe nyoe na kheueh hamba-hamba Gobnyan dan kamoe teuma kamoe peuphon peudong. Teuma gatanyoe hana hak ateueh atra peue mantong bahpi mubacut di Yerusalem. Dan meunyoe na ureuëng nyang mariet keuhai Yerusalem, nan gata hana teuma teu-teuôh-teuôh."

## CHAPTER 3

**N**yoë kheueh laporan keuhai pakriban beuton banda Yerusalem nyan teureuhab. Teungku Imeum Rayeuk Elyasib dan rakan-rakan gobnyan geupeudong lom babah Pintoe Geureubang Bubiri, geupasang ôn-ôn pintoe dan geupeukhusos laju keu TUHAN. Awaknyan geupeugét dan geupeukhusos bintéh beuton sampoe trok ubak Menara Sireutoih dan lom sampoe ubak Meunara Hananeel. 2 Seulaén nibak teungku-teungku imeum nyan, awaknyoe reuhab bintéh beuton banda meunan cit deungon pintoe-pintoe geureubang dan meunara-meunara jihnyan lam urotan jih na kheueh lagéenyoe: Ureuëng-ureuëng Yerikho, Zakur bin Imri Kawôm Senaa: Pintoe Geureubang Uengkot deungon balok-balok jih, ôn-ôn pintoe, bawôt-bawôt dan palang-palang jih. Meremot aneuëk Uria dan cucoe Hakos. Mesulam bin Berekhya dan cucoe Mesezabeel. Zadok bin Baana Peunduduek banda Tekoa (bubena peumuka banda nyan hana jitem peubuet buet nyang gasa). Yoyada bin Paseah dan Mesulam bin Besoja: Pintoe Geureubang Yesyana deungon balok-balok, ôn-ôn pintoe, bawôt-bawôt dan palang-palang jih. Melaca di Gibeon dan Yadon nibak Meronot. Ureuëng-ureuëng Gibeon dan ureuëng-ureuëng Mizpa: bintéh

beuton sampoe ubak meuligoe gubunur Efrat Barat. Uziel, sidroe lamkawan ureuëng nyang carông di pande méuh, aneuëk Harhaya. Hananya, sidroe lamkawan nyang carông nibak jipeugot minyéuk mangat bée; sampoe ubak bintéh Beuton Luwah. Refaya bin Hur, nyang mat kuasa ateueh na saboh sagoe Yerusalem. Yedaya bin Harumaf: bintéh beuton nyang tô deungan rumoh gobnyan keudroe. Hatus bin Hasabneya Malkia bin Harim dan Hasub bin Pahat-Moab: beuton nyang seulanjut jih dan Meunara Apui. Salum bin Halohes, nyang mat kuasa ateueh siteungoh sagoe Yerusalem, jibantu lé aneuëk-aneuëk gobnyan nyang inong. Hanum dan peunduduek Zanoah: Pintoe Geureubang Pantôn meusigoe deungan ôn-ôn pintoe jih, bawôt-bawôt dan palang-palang jih. Meunan cit deungan bintéh beuton nyang panyang jih na 440 metée sampoe trok ubak Pintoe Geureubang Blôh. Malkia bin Rekhab, nyang mat kuasa di sagoe atawa diestrek Bet-Kerem: Pintoe Geureubang Blôh deungan ôn-ôn pintoe jih, bawôt-bawôt dan palang-palang jih. Salum bin Kolhoze, nyang mat kuasa di sagoe atawa diestrek Mizpa: Pintoe Geureubang Mata lé deungan bubong, ôn-ôn pintoe, bawôt-bawôt dan palang-palang jih. Meunan cit deungan beuton Kulam Selah nyang rab deungan keubon meuligoe sampoe trok ubak reunyeuen-reunyeuen nyang teutron nibak Banda Nabi Daud. Nehemia bin Azbuk, nyang mat kuasa disagoe atawa diestrek Bet-Zur: nibak bintéh beuton sampoe ubak jrat keuluwarga Nabi Daud, kulam nyang teukueh dan tangsi.

**17** Napadub boh bagian bintéh beuton nyang seulanjut jih jipeudong lé ureuëng-ureuëng Lewi nyang na teupeugah dalam urotan nyoe: Rehum bin Bani Hasabya, nyang mat kuasa ateueh siteungoh nibak diestrek Kehila. Bagian beuton keu diestrek gobnyan keudroe. Binui bin Henadad, nyang mat kuasa ateueh siteungoh diestrek Kehila. Ezer bin Yesua, nyang mat kuasa ateueh Mizpa: beuton nibak sagoe jalan dikeue geudong sinjata. Barukh bin Zabai: beuton nibak sagoe jalan sampoe trok ubak rumoh Teungku Iméum Rayeuk Elyasib. Meremot bin Uria dan cucoe Hakos: bagian beuton nibak babah pintoe rumoh Elyasib sampoe trok u ujung rumoh nyan.

**22** Napadub boh bagian bintéh beuton nyang teupeugah lom nyoe geupeugöt lé teungku-teungku imeum nyang na rhoh lam urotan nyoe: Teungku-teungku imeum nyang na tinggai hana padubna jiôh nibak Yerusalem. Benyamin dan Hasub: beuton nyang na dikeue rumoh awaknyan. Azarya bin Maaseya aneuëk Ananya: beuton nyang na rab rumoh gobnyan. Binui bin Henadad: bintéh beuton nibak rumoh Azariah sampoe ubak sagoe beuton. Palal bin Uzai: bintéh beuton nibak sagoe beuton dan meunara meuligoe bagian ateueh, rab binéh peulataran rumoh rondo. Pedaya bin Paros: bintéh beuton sampoe trok dikeue Pintoe Geureubang lé disiblahi utimu dan meunara teupat jaga Baét TUHAN. (Hana padubna jiôh nibak teupat nyan na daerah nyang nan jih Ofel, teupat tinggai ureuëng jakbuet di Baét TUHAN.)

**27** Na meupadub bagian bintéh beuton nyang seulanjut jih jipeugot lé ureuëng-ureuëng nyang teupeugah lam lumboi urot lagéenyoe: Warga banda Tekoa: bintéh beuton dikeue meunara teupat jaga Baét TUHAN sampoe ubak daerah Ofel. Teungku-teungku imeum nyang na tinggai bak binéh Pintoe Geureubang Guda: bintéh beuton nyang meuhadab keue deungan rumoh maséng-maséng nibak geureubang nyan sampoe u arah utara. Zadok bin Imer: bintéh beuton nyang meuhadab keue deungan rumoh gobnyan. Semaya bin Sekhanya, nyang jaga babah Pintoe Geureubang Timu: bintéh beuton nyang meuhadab keue deungan rumoh gobnyan. Hanaya bin Selemya dan Hanun aneuëk Zalaf nyang keunam. Mesulam bin Berekhya: bintéh beuton nyang meuhadab keue deungan rumoh gobnyan. Malkia, sidroe lamkawan pande peugot méuh: bintéh beuton nyang trok ubak asrama nyang meukeureuja di Baét TUHAN dan rumoh-rumoh ureuëng meukat dikeue babah Pintoe Geureubang Mifkad dan sampoe ubak binéh kama ateueh nibak

sagoe siblahi u timu laôt. Bubena pande méuh dan ureuëng meukat: bagian bintéh beuton nyang keuneuleuh, phon nibak kama ateueh nibak sagoe beuton sampoe trok ubak Pintoe Geureubang Bubiri.

## CHAPTER 4

**W**atée jideungoe lé Sanbalat bahwa kamoe ureuëng Yahudi teungoh kamoe reuhab bintéh beuton banda, gobnyan beungéh lumpah na dan laju jipeuhina kamoe.

<sup>2</sup> Dikeue rakan-rakan jihnyan dan sipa-i Samaria, jipeugah lagéenyoe, "Peue nyang hase jipeubuet lé ureuëng Yahudi paleh nyan nyang hana hase jipeubuet sapeue? Peu kheueh awaknyan jikeuneuk peudong lom banda nyoe? Jipike lé jihnyan buet nyan hase lam siuroe, teuma deungon jipeuseumah keureubeuen? Peu kheueh deungon sinamon blôh nyang ka hangôh nyan jeuet jipeujeuet keubatée-batée beuton?"

<sup>3</sup> Laju Tobia nyang na jidong nibak binéh gobnyan jiseuôt teuma, "Kalon kheueh bintéh beuton nyang awaknyan peudong! Asée uteuen pih hase jipeureubah!"

<sup>4</sup> Dan ulôn pi meudoá ubak Po teu Allah, "Ya Allah Po, neudeungoe kheueh pakriban kamoe nyoe jihina! Neubalahi kheueh hinaan nyan u ateueh ulée awaknyan keudroe. Bah kheueh peue mantong nyang na hareuta milék awaknyan jireupah dan awaknyan keudroe teuangkot sibagoe ureuëng nyang teuteuen u nanggroe aséng.

<sup>5</sup> Bék neupeu amphon buet awaknyan nyang jeuhet dan bék teuma neutuwoe keu desya awaknyan, sabab awaknyan ka jihina kamoe nyang teungoh seumeugot nyoe."

<sup>6</sup> Kamoe pih hana meupiôh laju kamoe peugét bintéh beuton nyan, dan hana padubna treb teuma ôh lheuehnyan banmandum bintéh beuton nyan ka lheueh teupeugot sampoe na siteungoh manyang jih, sabab rakyat jimeubuet deungon peunoh seumangat.

<sup>7</sup> Bak watée Sanbalat, Tobia dan ureuëng-ureuëng nibak Amon dan Asdod meunan cit deungon ureuëng-ureuëng Arab jideungoe bahwa awak nyang peugot bintéh beuton Yerusalem nyan ka meutamah maju dan meunan cit deungon ruhuéng-ruhuéng nyang na nibak bintéh beuton nyan ka lheueh teudoe, awaknyan pi jiteuka beungéh hana teukira.

<sup>8</sup> Awaknyan ka jimupakat keuneuk jijak prang banda Yerusalem deungon tujuan mangat hase karu.

<sup>9</sup> Lé sababnyan, kamoe laju meudoá ubak Allah kamoe dan teujaga banda nyan uroe ngon malam.

<sup>10</sup> Teuma lé ureuëng Yehuda laju jimeu ca-e deungon ca-e nyang putôh asa dan lagée nyoe kheueh su ca-e nyan: "Teunaga geutanyoe habéh keu taba muatan, seudangkan blôh mantong that le meutamon. Hana hase rasa jih geutanyoe meubuet nyang lagéenyoe tapeudong beuton banda nyoe."

<sup>11</sup> Teungoh watée nyang lagée nyan musoh kamoe ka jireuncana keu jijak prang kamoe deungon hana teusangka-sangka, laju jipoh maté kamoe mangat buet nyang teungoh kamoe peubuet tinggai teubeungkalée.

<sup>12</sup> Teuma ureuëng Yahudi nyang na tinggai tô ngon awaknyan, hana piôh jijak bak kamoe jijak peugah reuncana musoh kamoe nyan.

<sup>13</sup> Lé sabab nyan, di ulôn pih laju ulôn bagi-bagi peudeueng, kapak dan panah keu rakyat, dan laju ulôn peuduek awaknyan meunurot kawôm jih nyan maséng-maséng dilikot bintéh beuton, meunan cit di teumpat-teumpat nyang gohlom seuleusoe teupeugot.

<sup>14</sup> Bak watée ulôn ngieng rakyat teumakot that, laju ulôn peugah ubak awaknyan dan ubak banmandum ureuëng patot-patot ngon peumimpén-peumimpén, "Bék teumakot keu musoh! Ingat kheueh ubak TUHAN nyang teuga dan peukasa, dan meujuang kheueh keu

kawôm syedara gata, aneuëk miet, ureuëng binoe dan rumoh gata!"

<sup>15</sup> Musoh-musoh kamoe jideungoe bahwa reuncana droe jih nyan ka kamoe teupeue. Dan sada kheueh awaknyan bahwa Po teu Allah ka geupeugagal reuncana awaknyan. Óh lheuehnyan kamoe meugisa lom ubak buet dan kamoe peugot sampoe seuleusoe kamoe bintéh beuton nyan.

<sup>16</sup> Teuma yoh phon uroenyan cit siteungoh nibak aneuëk buah ulôn nyang na jimeubuet, seudangkan nyang siteungoh teuk meujaga-jaga deungon peukayan bajée prang deungon sinjata kapak, peurisai dan panah. Bubena peumimpén rakyat teubri dukungan nyang peunoh keu rakyat

<sup>17</sup> nyang teungoh jipeugét bintéh beuton nyan. Lé ureuëng nyang gulam bahan bangunan jimeubuet buet jih nyan deungon jaroe siblahi, seudang jaroe siblahi teuk jimat sinjata.

<sup>18</sup> Utoih batée jimeubuet deungon peudeueng teusangkot nibak keuieng. Nyang yueb beureuguih tanda bahaya, hana jiwéeh nibak binéh ulôn.

<sup>19</sup> Dan ulôn peugah laju ubak rakyat, ureuëng patot dan ubak dumna peumimpén lagée nyoe, "Buet geutanyoe nyoe ka luwah sampoe ka jiôh, dan geutanyoe ka meutabu-tabu nibak bintéh beuton nyoe, sidroe ureuëng ka jiôh deungon nyang laén.

<sup>20</sup> Lé sababnyan, meunyoe gata tadeungoe su beureuguih, gata meusapat kheueh bubagaih di bansikeulileng kamoe nyoe. Allah geutanyoe teuma geumuprang keu geutanyoe."

<sup>21</sup> Meunan kheueh cara jih kamoe meubuet phon suboh buta sampoe jiteubiet bintang dilangét manyang. Siladum nibak rakyat jijak peugot bintéh beuton, seudangkan nyang laén jimeujaga-jaga deungon kapak nibak jaroe.

<sup>22</sup> Yoh phon watée nyan mandum peutugaih deungon bubena peumbantu jihnyan, ulôn yue mudom di Yerusalem. Deungon na lagée nyan meunyoe uroe ka malam kamoe ka hase kamoe jaga banda dan watée uroe kamoe peugot beuton jih.

<sup>23</sup> Ulôn keudroe, meunan cit deungon rakan-rakan ulôn, aneuëk buah dan peungawai-peungawai ulôn sabe lam keuadaan meupeukayan keureuja, bah kheueh nyan uroe meunan cit malam. Kamoe hana piôh lam keuadaan siab siaga, deungon sinjata nibak jaroe.

## CHAPTER 5

**N**a padubna treb teuma óh lheueh nyan le that ureuëng Yahudi, bah ureuëng agam meunan cit ureuëng inong, awaknyan ka jipeuphon apoh apah keuhai ureuëng-ureuëng saboh bansa ngon jih.

<sup>2</sup> Na nyang peugah, "Aneuëk ulôn jai that, kamoe peureulée that gandom mangat jeuet udeb."

<sup>3</sup> Na lom nyang peugah, "Ulôn teupaksa lôn peugala ladang, lampôh anggô dan rumoh kamoe keungon kamoe bloe gandom mangat bék kamoe nyoe maté deuk."

<sup>4</sup> Dan na lom nyang peugah, "Kamoe ka kamoe meu-utang péng mangat jeuet kamoe peulunaih cukée keu ladang dan lampôh anggô kamoe nyang ka geupeuteuntée lé raja.

<sup>5</sup> Kamoenyoe kon kheueh ureuëng Yahudi cit? Kon kheueh aneuëk kamoe saban cit lagée aneuëk Yahudi nyang laén? Bahpi meunan kamoe teupaksa kamoe peubiyeu aneuëk-aneuëk kamoe jeuet keu namiet. Dan na aneuëk dara kamoe nyang teupeubloe jeuet keu namiet. Kamoe hana meudaya sabab ladang dan lampôh anggô kamoe ka kamoe peugala."

<sup>6</sup> Watée lôn deungoe apoh apah awaknyan, ulôn beungéh lagoena



- <sup>7</sup> dan lôn cok keuputosan mangat jeuet lôn cok tendakan. Laju ulôn seugah bubena peumimpén rakyat dan ureuëng patot-patot. Laju ulôn kheun, "Gata nyoe ka tatindéeh syedara-syedara gata keudroe!" Óh lheuehnyan ulôn peuna rapat umum mangat jeuet lôn peubuet keuhai nyan,
- <sup>8</sup> dan ulôn peugah, "Deungon sihabéh teunaga tanyoe katateuboih syedara geutanyoe ureuëng Yahudi nyang teupaksa jipeubloe droe jih ubak bansa aséng. Teuma jinoenyoe gata tapaksa awaknyan mangat jipeubloe droe jih keu gata, padahai gata pih ureuëng Yahudi!" Bubena peumimpén nyan hana geujaweueb meusikrak haba pih.
- <sup>9</sup> Lheueh nyan lôn peugah lom, "Buet gata nyan hana gét! Nyang sibeuna jih gata udeb deungon na rasa teumakot ubak Po teu Allah. Deungon na lagée nyan musoh geutanyoe nyang hana meutuhan nyan hana gata bri watée keu jihina tanyoe.
- <sup>10</sup> Ulôn keudroe, syedara-syedara lôn dan rakan-rakan lôn ka jimeu-utang péng dan gandom ubak rakyat. Kamoe hana kamoe lakée atra nyan lom teuma.
- <sup>11</sup> Bah kheueh gata pi gata sampôh bubena utang-utang rakyat nyang na nibak gata, bahnyan péng meunan cit gandom, meunan cit anggô dan minyéuk zaiton. Gata pulang kheueh laju jinoenyoe cit teuma bahnyan ladang, lampôh anggô, lampôh zaiton dan rumoh awaknyan!"
- <sup>12</sup> Lé peumimpén nyan geujaweueb, "Naseuhah nyan kamoe deungoe dan kamoe seutôt. Kamoe pulang atra awaknyan banmandum dan hana kamoe lakée beujibayeue lé awaknyan." Lheueh nyan laju ulôn hôi teungku-teungku imeum dan lôn yue meusumpah peumimpén-peumimpén nyan dikeue teungku-teungku imeum nyan, bahwa peue nyang ka awaknyan peugah nyan, bit-bit beujipeubuet.
- <sup>13</sup> Lheuehnyan ulôn ploh ija seulempang nyang na nibak keuieng lôn dan laju ulôn pôl sira lôn peugah, "Meunoe kheueh jeuet jih Po teu Allah geupôt keu tieb-tieb ureuëng nyang hana jipeuteupat janji jih. Ureuëng nyan teuma rhot meularat, rumoh dan banmandum atra beunda jih teuma geucok lé Po teu Allah!" Banmandum sidang nyang na nibak meusapat nyan jijaweueb, "Amin!" Lheueh nyan laju jipujoe TUHAN. Dan deungon nyan teuma dumna peumimpén nyan jipeutrok janji jih.
- <sup>14</sup> Ulôn ka jeuet keu gubunur Yehuda
- <sup>12</sup> thon treb jih, phon nibak thon nyang keu dua ploh sampoe ubak thon lhée ploh dua lam keurajeuen Raja Artahsasta. Sidubnyan treb ulôn dan syedara-syedara lôn hántom na ulôn cok tunjangan ulôn sibagoe gubunur.
- <sup>15</sup> Gubunur-gubunur sigohlom ulôn, ka jeuet keu beuban nibak rakyat sabab awaknyan jilakée
- <sup>40</sup> péng pirak siuroe keu peunajoh dan anggô. Dan peugawée-peugawée awaknyan pih jiteugon rakyat. Teuma ulôn hana lôn peubuet nyang lagéenyang bagoe sabab ulôn teumakot keu Po teu Allah.
- <sup>16</sup> Banmandum teunaga ulôn, lôn peusaho mandum keu teupeudong lom bintéh beuton dan ulôn hana meuteumé tanoh meubacut pih sibagoe hase reuôh lôn, bahpi mandum peumbantu lôn meusajan-sajan jimeubuet nibak teupeudong beuton nyan.
- <sup>17</sup> Sireutoh limong ploh droe Yahudi dan bubena ureuëng-ureuëng patot awaknyan lôn peujamé jimakheun malam nibak rumoh lôn, gohlom teuitong jamé-jamé nibak bansa teutangga kamoe.
- <sup>18</sup> Tieb-tieb uroe ulôn keubah ateueh biaya lôn keudroe saboh leumô, nam boh bubiri nyang teumbon dan le that-that manôk nyang hana teukira. Disampeng nyan, tieb-tieb siploh uroe ulôn peuleungkab keuneubah ié anggô lôn. Bahpi ka meunan ulôn hana lôn lakée tujangan jabatan lôn sibagoe gubunur, sabab ulôn kuteupeue beuban rakyat ka

geuhon that-that.

<sup>19</sup> Ulôn meulakée ya Po teu Allah, ingat kheueh banmandum nyang ka ulôn peubuet keu bansa nyoe dan neubri kheueh beureukat keu ulôn nyoe.

## CHAPTER 6

**S**anbalat, Tobia, Gesyem dan musoh-musoh kamoe nyang laén jideungoe bahwa kamoe karab seuleusoe kamoe peugét bintéh beuton, meunan seuleusoe banmandum ruhuéng-ruhuéng nyang na nibak beuton nyan kamoe sumpai, bahpi watée nyan kamoe gohlom seuleusoe kamoe pasang ôn-ôn pintoe nibak pintoe-pintoe geureubang banda.

<sup>2</sup> Laju Sanbalat dan Gesyem jikirém undangan keu ulôn mangat ulôn teuka jakmeurumpok deungon gobnyan di saboh gampông di Pantôn Ono. Teuma hainyan ulôn teupeue bahwa awaknyan jikeuneuk peuceulaka ulôn.

<sup>3</sup> Lé sabab nyan laju ulôn kirém jeunaweueb haba nyang lagéenyoe keu awaknyan, "Ulôn hana hase lôn teuka sabab teungoh ulôn keureuja buet nyang paleng peunteng. Buet ulôn nyan teuma teulanta meunyoe ulôn jak meurumpok deungon gata."

<sup>4</sup> Sampoe trok peuet goe awaknyan jikirém surat undangan nyang saban keu ulôn, dan tieb-tieb goe teuma ulôn kirém jeunaweueb nyang saban keu awaknyan.

<sup>5</sup> Watée nyang keulimong sidroe lamkawan aneuëk buah Sanbalat jijak dan jibri laju surat teubuka ubak ulôn

<sup>6</sup> nyang asoe jih na kheueh lagéenyoe: "Gesyem ka jipeubeutôi bahwa na haba meusáh-sáh lamkawan bansa-bansa nyang na tô-tô bansikeulileng nyoe, nyang jipeugah bahwa Gata dan ureuëng Yahudi nyang laén ka jireuncana jikeuneuk beurontak, dan nyan kheueh sabab jih Gata tapeugot lom bintéh beuton nyan. Dan jipeugah lom lé jihnyan bahwa Gata keuneuk baiát droe jeuet keuraja Yehuda,

<sup>7</sup> dan ka tatunyok napadub droe nabi keugeubaiát Gata jeuet keuraja di Yerusalem. Haba meusáh-sáh nyan ka pasti trok ubak raja. Sabab nyan, tateuka kheueh mangat tajak meurôk pakat keuhai nyan."

<sup>8</sup> Teuma ulôn laju lôn kirém haba dan lôn jaweueb lagéenyoe, "Banmandum nyang Gata peugah nyan na kheueh haba sulet dan nariet nyan Gata atoe-atoe keudroe."

<sup>9</sup> Awaknyan jicuba jipeutakot-takot kamoe mangat kamoe piôh meubuet nyang teungoh kamoe peubuet nyan. Ulôn laju meudoá, "Ya Allah, neupeu teuga kheueh ulôn!"

<sup>10</sup> Bak watée nyan cit teuma, di ulôn laju ulônjak u rumoh Semaya bin Delaya dan cucoe Mehetabeel, sabab gobnyan hana watée geujak ubak ulôn. Geupeugah lé gobnyan lagée nyoe, "Jak geutanyoe dua tajak musöm u Baét TUHAN . Tagunci banmandum pintoe jih, sabab na ureuëng nyang jikeuneuk poh maté gata. Mungken nibak malam nyoe gata teuma jipoh maté."

<sup>11</sup> Teuma ulôn jaweueb lagéenyoe, "Ulôn nyoe kon ureuëng gusuen, dan bukon ureuëng galak jipeuplueng droe peulom teujak musöm. Sibagoe ureuëng biasa ulôn hana jeuet ulôn tamong u dalam Baét TUHAN, teuma ulôn hase maté. Hana jeuet, ulôn hana lôntem!"

<sup>12</sup> Óh ka lхеueh ulôn timang-timang hainyan, barô kheueh ulôn sada bahwa peue nyang jipakat lé Semaya nyan kon teuka nibak Po teu Allah, teuma teuka nibak Tobia dan Sanbalat. Awaknyan bandua ka jisugok Semaya mangat jijak peusampoe nubuat nyan ubak ulôn.

<sup>13</sup> Meukeusut awaknyan na kheueh mangat ulôn takot dan ulôn seutôt peue nyang jipeugah lé awaknyan sampoe ulôn peubuet desya. Deungon lagée nyan awaknyan ka



meuteumé watée keu jipeubrok nan ulôn mangat ulôn jeuet keuboh bibi rakyat ba.

<sup>14</sup> Ulôn meudoá ubak Po teu Allah, "Ya Allah Po, neuingat kheueh peue nyang ka jipeubuet lé Tobia dan Sanbalat nyan. Neu Huköm kheueh awaknyan! Meunan cit deungon nabiah nyang nan jih Noaja dan nabi-nabi nyang laén nyang jikeuneuk peutakot-takot ulôn."

<sup>15</sup> Bintéh beuton nyang teupeuget nyan jipajoh watée sampoe 52 uroe, dan seuleusoe bak tanggai dua ploh limong buleuen Elul.

<sup>16</sup> Yoh watée musoh-musoh kamoe lamkawan bansa nyang na bak binéh kamoe jideungoe hainyan, awaknyan jitakot gadôh iémuka, sabab banmandum ureuëng jiteupeue bahwa buet nyang teupeuget nyan na kheueh geutulông lé Po teu Allah.

<sup>17</sup> Teungoh lagéenyang bubena peumimpén Yahudi mantong cit jipeugot surat sumurat deungon Tobia.

<sup>18</sup> Jai that-that ureuëng Yahudi nyang meurakan deungon Tobia, sabab jih nyan meulintée Sekhanya bin Arah. Lom teuma Yohanan aneuëk Tobia, jimeukawen deungon aneuëk inong Mesulam aneuëk Berekhya.

<sup>19</sup> Bahpi Tobia hana putôh-putôh jituléh surat ubak ulôn keu jipeutakot-takot ulôn, teuma bubena peumimpén Yahudi nyan jikheun-kheun dikeue ulôn mandum nyang gét-gét keu Tobia nyan. Teuma, banmandum nyang ulôn peugah, jijak peutrok ubak Tobia.

## CHAPTER 7

**O**h ka seuleusoe bintéh beuton nyan teupeugot, laju ulôn yue mangat ôn-ôn pintoe jih teupasang. Laju lé ureuëng-ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang, ureuëng meu ca-e dan ureuëng-ureuëng Lewi ulôn yue teuma nibak tugaih gobnyan maséng-maséng.

<sup>2</sup> Nyang mat peurintah ateueh banda Yerusalem ulôn seurah ubak syedara ulôn Hanani dan ubak Hananya, panglima kuta, sabab gobnyan leubeh nibak ureuëng laén, jitakot ubak TUHAN dan jeuet teupeucaya.

<sup>3</sup> Ulôn kheun ubak awaknyan, "Pintoe geureubang Yerusalem barô jeuet teupeuhah meunyoe uroe ka beungoh dan harôh jeuet teutôb dan teupasang palang jih meunyoe ureuëng nyang keumiet seuleusoe tugaih watée seupôt nyan. Seulaén nibak nyan harôh teuma teutunyok ureuëng nyang keumiet nyang laén lamkawan peunduduek Yerusalem, siladum mangat jitinggai nibak rumoh jaga dan siladum teuk keu jikeulileng lamkawan rumoh awaknyan."

<sup>4</sup> Yerusalem na kheueh banda nyang luwah teuma peunduduek jih cit bacut, dan gohlom le rumoh nyang ka teupeugot.

<sup>5</sup> Lé sabab nyan Allah ka geubri ilham keu ulôn mangat lôn gumpôi rakyat dan bubena peumimpén meunan cit deungon peumuka-peumuka jih, mangat ulôn hase lôn itong awaknyan deungon dasai dafeutar silsilah awaknyan. Nibak keuseumpatan nyan ka ulôn teumé cetetan keuhai ureuëng nyang phon-phon that jiwoe nibak teupat nyang teuböih. Lheueh nyan nyoe kheueh keuteurangan nyang ulôn teumé nibak catetan nyan:

<sup>6</sup> Le lumpah na lamkawan ureuëng-ureuëng nyang teuböih jitinggai propinsi Babel dan jiwoe u Yerusalem dan Yehuda, maséng-maséng u banda jih keudroe. Awaknyan ka treb that udeb di teupat nyang teuböih, di Babel, yoh phon awaknyan geuangkot keudeh lé Raja Nebukadnezar.

<sup>7</sup> Peumimpén-peumimpén awaknyan na kheueh Zerubabel, Yesua, Nehemia, Azarya, Raamya, Nahamani, Mordekhai, Bilsan, Misperet, Bigwai, Nehum dan Baana.

<sup>8</sup> Nyoe kheueh nan-nan dafeutar kawöm keuluwarga Israel, deungon jeumeulah ureuëng

- nibak tieb-tieb kawöm nyang jiwoe nibak teupat nyang teuböih: Paros & -- & Sefaca & -- & Arakh & -- & Pahat-Moab (keuturonan Yesua dan Yoab) & -- & Elam & -- & Zatu & -- & Zakai & -- & Binui & -- & Bebai & -- & Azgad & -- & Adonikam & -- & Bigwai & -- & Adin & -- & Ater (na cit teuhôi Hizkia) & -- & Hasum & -- & Bezai & -- & Harif & -- & Gibeon & -- &
- <sup>26</sup> Ureuëng-ureuëng nyang indatu jihnyan tinggai di banda-banda nyang teupeugah lom nyoe meunan cit awaknyan ka jiwoe nibak teupat nyang teuböih: Banda Betlehem dan Netofa & -- & Anatot & -- & Bet-Azmawet & -- & Kiryat-Yearim, Kefira dan Beerot & -- & Rama dan Gaba & -- & Mikhmas & -- & Betel dan Ai & -- & Nebo nyang laén & -- & Elam nyang laén & -- & Harim & -- & Yerikho & -- & Lod, Hadid dan Ono & -- & Senaa & -- &
- <sup>39</sup> Nyoe kheueh dafeutar kawöm keuluwarga teungku-teungku imeum nyang geuwoe nibak teupat nyang teuböih: Yedaya (keuturonan Yesua) & -- & Imer & -- & Pasyhur & -- & Harim & -- &
- <sup>43</sup> Kawöm keuluwarga Lewi nyang geuwoe nibak teupat nyang teuböih na kheueh: Yesua dan Kadmiel (keuturonan Hodewa) & -- & Nyang peumeuén musik di Baét TUHAN Nyang jaga babah pintoe geureubang di Baét TUHAN
- <sup>46</sup> Nyoe kheueh dafeutar kawöm keuluwarga nyang jijak buet di Baét TUHAN nyang jiwoe nibak teupat nyang teuböih: Ziha, Hasufa, Tabaot, Keros, Sia, Padon, Lebana, Hagaba, Salmai, Hanan, Gidel, Gahar, Reaya, Rezin, Nekoda, Gazam, Uza, Paseah, Besai, Meunim, Nefusim, Bakbuk, Hakufa, Harhur, Bazlit, Mehida, Harsa, Barkos, Sisera, Temah, Neziahan dan Hatifa.
- <sup>57</sup> Kawöm keuluwarga peulayan Nabi Sulaiman nyang geuwoe nibak teupat nyang teuböih na kheueh: Sotai, Soferet, Perida, Yaala, Darkon, Gidel, Sefaca, Hatil, Pokheret-Hazebaim, Amon.
- <sup>60</sup> Jeumeulah banmandum keuturonan nyang jijak buet di Baét TUHAN dan peulayan Nabi Sulaiman nyang jiwoe nibak teupat nyang teuböih na kheueh 392 droe.
- <sup>61</sup> Lamkawan ureuëng-ureuëng nyang beurangkat nibak banda-banda Tel-Melah, Tel-Harsa, Kerub, Adon dan Imer, na 642 droe nyang jitamong cit keunan kawöm Delaya, Tobia dan Nekoda; teuma awaknyan hana hase jijok bukeuti bahwa awaknyan na kheueh keuturonan Israel.
- <sup>63</sup> Meunan teuma lé teungku-teungku imeum hana cit jiteumé catetan keuhai indatu awaknyan. Kawöm-kawöm nyan na kheueh Habaya, Hakos dan Barzilai. (Sidroe lamkawan kawöm indatu nibak kawöm Barzilai jimeukawen deungan inong keuturonan kawöm Barzilai di Gilead dan óh luehnyan gobnyan jingui nan keuluwarga tuwan jihnyan.) Sabab awaknyan hana hase jijok bukeuti soe indatu gobnyan, teuma awaknyan hana jiteurimong sibagoe teungku imeum.
- <sup>65</sup> Gubunur daerah Yehuda jitam awaknyan bék jipajoh peunajoh nyang teupeuseumah keu Po teu Allah, sampoe na sidroe teungku imeum nyang hase jibri peutunyok deungan cara teungui Urim dan Tumim.
- <sup>66</sup> Ureuëng-ureuëng nyang teuböih nyang ka jiwoe u nanggroe gobnyan banmandum jeumeulah jih na 42.360 droe. Seulaén nibak nyan na cit peumbantu awaknyan deungan jeumeulah 7.337 droe dan ureuëng meunyanoyoe na teuma jeumeulah jih 245 droe. Dan awaknyan na teuma jiba sajan beulatang-beulatang peulara, di lamkawan jih: Guda & -- & Bagal & -- & Unta & -- & Keuleudée & -- &
- <sup>70</sup> Ramé that lamkawan rakyat nyang jibri sumbangan keu biaya teureuhab Baét TUHAN: nibak Gubunur & -- & nibak ulée kawöm & -- & nibak ureuëng-ureuëng laén: & -- &
- <sup>73</sup> Bubena teungku imeum, ureuëng-ureuëng Lewi, dan ureuëng nyang jaga babah pintoe

geureubang Baét TUHAN, ureuëng meuca-e, le nibak rakyat biasa, ureuëng nyang meubuet di Baét TUHAN, paneuk haba banmandum rakyat Israel, katinggai teutab di banda-banda dan gampông-gampông di Yehuda.

## CHAPTER 8

**B**ak buleuen nyang keutujoh ureuëng Israel ka tinggai teutab di banda jih maséng-maséng. Bak tanggai sa buleuen nyan awaknyan banmandum meugumpôi di Yerusalem, di leuen bagian keue Pintoe Geureubang lé. Awaknyan jilakée mangat jeuet Kitab Huköm geujak cok lé Teungku Imeum Ezra, sidroe ureuëng malem lam hai Huköm nyang geubri lé TUHAN keu Israel meulalu Nabi Musa.

<sup>2</sup> Laju lé Ezra geuba kitab nyan ukeue jeumaáh nyang kana disinan, jeumaáh nyan na kheueh ureuëng agam, ureuëng inong dan aneuëk miet nyang katrok umu keuhase jipuphom.

<sup>3</sup> Óh lheueh nyan, phon beungoh sampoe trok án cot uroe, Ezra geubeuet Huköm nyan keu jeumaáh nyan, dan sidang jeumaáh pih ék jideungoe deungon peunoh peuratian.

<sup>4</sup> Ezra geudong di ateueh peudium kayée nyang ka teuseudia keu acara nyan. Nibak blaih uneuen gobnyan jidong ureuëng-ureuëng nyang teupeugah nyoe: Matica, Sema, Anaya, Uria, Hilkia dan Maaseya; teuma nyang dong blaih wie gobnyan na kheueh: Pedaya, Misael, Malkia, Hasum, Hasbadana, Zakharia dan Mesulam.

<sup>5</sup> Peudium teupat geudong Ezra nyan leubeh manyang nibak ureuëng-ureuëng nyang na disinan, sampoe awaknyan banmandum hase jingieng ateueh Ezra. Hana treb óh ka lheueh geusalob kitab nyan lé Ezra, awaknyan banmandum jidong.

<sup>6</sup> Laju geupeugah lé Ezra, "Pujoe kheueh TUHAN, Allah nyang rayeuk!" Banmandum rakyat laju jibeut jaroe jih manyang-manyang sira jijaweueb, "Amin, amin!" Laju awaknyan sujut jiseumah Po teu Allah.

<sup>7</sup> Óh lheuehnyan di ureuëng ramé nyan laju jibeudôh sira jidong di teupat droe jih maséng-maséng, dan lé siladum ureuëng Lewi nyang na disinan laju jipeutrang banmandum Huköm nyan ubak awaknyan. Nan-nan ureuëng Lewi nyan na kheueh: Yesua, Bani, Serebya, Yamin, Akub, Sabetai, Hodia, Maaseya, Kelita, Azarya, Yozabad, Hanan, dan Pelaya.

<sup>8</sup> Awaknyan jiteujeumah Huköm Allah nyan nibak bagian deumi bagian sira jipeutrang sampoe rakyat hase jipuphom beuet nyan.

<sup>9</sup> Watée jideungoe teubeuet Huköm, bubena rakyat teuharu sira jimo. Dan gubunur Nehemia dan Teungku Imeum Ezra nyang malem that nibak Huköm nyan, meunan cit deungon ureuëng-ureuëng Lewi nyang ka jipeutrang keuhai Huköm nyan, jipeugah laju ubak mandum rakyat lagéenyoe, "Uroe nyoe na kheueh uroe nyang khusus keu TUHAN, Allah gata, sababnyan bék kheueh gata seudeh atawa tamo.

<sup>10</sup> Jinoenyoe tajak woe kheueh u rumoh gata maséng-maséng; tamakheun dan tajieb kheueh ié deungon mangat dan geumbira. Tajok kheueh siladum nibak peunajoh dan anggô gatanyan keu ureuëng nyang bit-bit peureulée. Uroe nyoe na kheueh uroe nyang khusus keu TUHAN, Allah geutanyoe, jadi, bék kheueh gata peususah até. Geumbira nyang geujok lé TUHAN keu gata nyan na kheueh mangat teupeuteuga gata."

<sup>11</sup> Meunan cit deungon ureuëng-ureuëng Lewi carông that bak geucok até rakyat sira jipeugah meu-ulang-ulang lagée nyoe, "Bék ragoé até gata nibak uroe nyang khusus nyoe."

<sup>12</sup> Dan jiwoe kheueh banmandum rakyat nyang na jijak keunan, óh trok u rumoh laju jimakheun ngon jijieb ié sira jibagi-bagi peunajoh keu ureuëng laén. Awaknyan

banmandum galak ngon seunang até sabab ka jituóh puphom banmandum tafeuse nyang ka lheueh jibeuet nyan.

<sup>13</sup> Óh singoh beungoh meusapat kheueh banmandum ulée-ulée kawöm, teungku-teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi, óh ka meusapat laju jijak ubak Ezra keuneuk jak tanyong deungon purunoe keuhai Huköm TUHAN.

<sup>14</sup> Awaknyan na meuteumé bahwa lam Huköm nyang ka geubri lé TUHAN meulalu Nabi Musa, TUHAN geuyue umat Israel mangat jiduek lam jambo-jambo darurat sigohlom habéh Khanuri Jambo Ôn nyan.

<sup>15</sup> Lé sabab nyan, bansaboh Yerusalem bah kheueh nyan di banda-banda meunan cit di gampông-gampông, awaknyan laju ji peumaklum peurintah nyoe, "Tajak kheueh laju u ateueh gunong tacok laju cabeueng-cabeueng kayée bak sala, bak zaiton, bak minyéuk, palma dan bak kayée nyang laén mangat teupegot jambo nyang sisuai deungon peuratoran nyang na teutuléh lam Kitab Huköm."

<sup>16</sup> Ban jideungoe peurintah nyang lagée nyan di rakyat pih laju jijak teungoh u ateueh gunong jijak koih bak kayée nyang teupegah nyan. Awaknyan banmandum jipeudong jambo nyang bubong jih data di ateueh rumoh jih, nibak leuen rumoh droe jih, nibak leuen Baét TUHAN, nibak padang nyang rab deungon Pintoe Geureubang lé dan nibak padang Pintoe Geureubang Efraim.

<sup>17</sup> Banmandum rakyat nyang ka jiwoe nibak teupat nyang teuböih nyan hana nyang tinggai banmandum jipeudong jambo-jambo darurat nyan dan jiduek disinan. Nyang kheueh phon that jipeubuet yohphon jamén Yosua bin Nun, dan banmandum awaknyan galak ngon mubahgia.

<sup>18</sup> Na tujuh uroe treb jih teupeuna khanuri nyan. Tieb-tieb uroe bagian deumi bagian nyang na teutuléh lam Kitab Huköm Allah nyan geupeubeuet lé Ezra. Bak uroe nyang keulapan laju geutôb acara nyan, nyang paih deungon peuratoran Huköm.

## CHAPTER 9

**B**ak tanggai dua ploh peuet buleuen nyan cit teuma, rakyat Israel laju meugumpôi. Awaknyan laju geupuas keu sibagoe tanda ka meunyeusai ateueh desya-desya nyang na nibak gobnyan. Awaknyan geupeu aséng droe nibak banmandum ureuëng aséng. Sibagoe tanda seudeh até, awaknyan geungui ija karong dan di ateueh ulée laju geutabu tanoh. Óh lheuehnyan awaknyan geudong dan geumeungaku banmandum desya nyang na nibak gobnyan dan desya nék indatu awaknyan.

<sup>3</sup> Na kira-kira lhée jeuem, kitab Huköm TUHAN, Allah droe geuh nyan, geupeubeuet lé Ezra ubak awaknyan, dan na lhée jeuem seulanjut jih awaknyan geumeungaku ubak desya-desya droe gobnyan maséng-maséng. Óh ka lheuehnyan awaknyan laju geusujut geuseumah TUHAN, Allah.

<sup>4</sup> Disinan na peudium keu ureuëng Lewi dan di ateueh peudium nyan geudong kheueh Yesua, Bani, Kadmiel, Sebanya, Buni, Serebya, Bani dan Kenani. Deungon su nyang meuleungkeung awaknyan laju geumeudoá ubak TUHAN, Allah awaknyan.

<sup>5</sup> Lébadat bak uroenyoe geupeuphon lé ureuëng-ureuëng Lewi nyang teupegah seulanjut jihnyoe: Yesua, Kadmiel, Bani, Hasabneya, Serebya, Hodia, Sebanya dan Petahya. Awaknyan geupeugah lagéenyoe, "Neudong kheueh dan neupujoe kheueh TUHAN Allah geutanyoe! Pujoe kheueh Gobnyan siumu masa! Teupujoe kheueh nan Gobnyan nyang peunoh keumuliaan, nan nyang meusyeuhu, leubeh nibak sigala nyang teupujoe!"

<sup>6</sup> Óh lheuehnyan rakyat Israel laju geumeudoá lagée nyoe, "Droeneueh kheueh TUHAN, ya TUHAN, Droeneueh kheueh Nyang Mahaesa; Droeneueh nyang peujeuet bintang dan

banmandum angkasa raya, meunan cit deungon laôt dan bumoe dan peue mantong asoe jih, laju TUHAN bri udeb dan TUHAN peulara. Ubak Droeneueh peue mantong nyang mat kuasa di ateueh langét jiseumah sujut; awaknyan jitundok ubak Droeneueh sira meuteuôt.

<sup>7</sup> Droeneueh kheueh TUHAN Allah, nyang Mahaesa. TUHAN piléh Nabi Ibrahim di teungoh-teungoh bansa gobnyan. Ur nyang na di Babel ka geutinggai, kareuna Droeneueh keudroe nyang pimpén gobnyan. Laju TUHAN bri ubak gobnyan nan nyang barô: Nabi Ibrahim, nyan kheueh nan gobnyan nyang TUHAN boh seujak yohnyan.

<sup>8</sup> TUHAN kalon gobnyan nyang seutia ubak Droeneueh dan patuh. Laju TUHAN meujanji ngon gobnyan saboh janji nyang teugoih. Tanoh Kanaan, Het dan Amori, tanoh Feris, Yebus dan Girgasi, banmandum nyan keuneuk TUHAN jok ubak gobnyan; sibagoe teupat tinggai banmandum keuturonan gobnyan. Óh lheuehnyan TUHAN peupeunoh, janji Droeneueh nyan ubak gobnyan, sabab Droeneueh ade dan seutia.

<sup>9</sup> TUHAN ka neukalon indatu kamoe nyang udeb meularat yoh masa dilée; TUHAN ka neudeungoe indatu kamoe geumo bah kheueh nyan yoh di nanggroë Meusé meunan di Laôt Teberau.

<sup>10</sup> Teuhadab raja di nanggroë Meusé ka TUHAN peubuet hai-hai nyang luwa biasa, meunan cit teuhadab peugawée dan rakyat nanggroë nyan, sabab TUHAN neuteupeue pakriban umat Droeneueh jipeusakét. Dan meusyeuhu kheueh nan Droeneueh sampoe nibak uroe nyoe.

<sup>11</sup> Keu neupeugöt rét ueh keu umat Droeneueh, laôt TUHAN plaih; TUHAN peujeumeurang awaknyan rét lam laôt nyang tan basah. Ureuëng nyang let ka karam dalam laôt nyang lhok, lagée batée nyang karam lham laôt nyang seuram.

<sup>12</sup> Deungon saboh awan nyang meugantueng TUHAN pimpén awaknyan meunyoe watée uroe. Dan meunyoe ka malam rét awaknyan TUHAN peutrang deungon taméh meu apui.

<sup>13</sup> Nibak langét TUHAN peutron u ateueh Gunong Sinai, laju Droeneueh peugah haba deungon umat Droeneueh keudroe. TUHAN bri huköm, atoran dan peurintah nyang ade, beuna dan meufaidah.

<sup>14</sup> Uroe Sabat nyang suci harôh jipeuraya, dan meulalu Nabi Musa huköm TUHAN bri.

<sup>15</sup> Bak watée awaknyan deuk dan kureueng peunajoh, ruti nibak langét TUHAN peutron. Dan nibak batée nyang padeék, teuga ngon kreueh ié keu peupuleuh glaih TUHAN peuteuka. TUHAN yue awaknyan duek di ateueh tanoh nyang TUHAN peujanji ubak awaknyan deungon sumpah.

<sup>16</sup> Teuma indatu kamoe sombong ngon manyang até; peurintah-peurintah Droeneueh hana geutaáti.

<sup>17</sup> Awaknyan hana patuh, sigala nyang jroh nyang TUHAN bri ka geupeutuwo, dan banmandum buet nyang ajaéb nyang ka TUHAN peubuet ka gadôh dalam ingatan. Deungon até nyang sombong laju geupiléh sidroe keutua, keu geuba awaknyan u nanggroë Meusé, mangat jeuet keunamiet keula-i. Teuma Droeneueh ya Allah nyang teutab neupeumeuáh, panyang saba, murah até dan peunoh geunaséh. Geunaséh TUHAN keubit luwabiasa; TUHAN tan neutinggai awaknyan.

<sup>18</sup> Awaknyan geupeugöt patong beurala nyang saban ngon leumô, laju awaknyan geupeugah, 'Nyoe kheueh Allah gata, nyang ka geuba gata nibak nanggroë Meusé, nibak peubudakan.' Ya Allah, Droeneueh keudroe nyang jipeuhina!

<sup>19</sup> Teuma di guro nyan awaknyan hana cit TUHAN tinggai, kareuna Droeneueh nyang peunoh gaséh sayang. Taméh awan dan apui hana TUHAN tarek keula-i, peutunyok jalan awaknyan meunyoe uroe dan óh malam teuma.

<sup>20</sup> Deungon kuasa Droeneueh nyang jroh TUHAN peurunoe awaknyan. Awaknyan geumakheun manna dan ié meuneujieb nyang sicukob jih.

- <sup>21</sup> Na peuet ploh thon dalam padang beulantara, teuma TUHAN teutab neupeuseb peue nyang jipeureulée. Peukayan awaknyan hantom na rusak, gaki awaknyan hana teuma sakét dan luka.
- <sup>22</sup> TUHAN bri ubak awaknyan keumeunangan nyang hibat ateuh keurajeuen nyang le dan bansa nibak bataih tanoh awaknyan. Hesybon nanggroé Raja Sihon, awaknyan kuasa; Basan nanggroé Raja Og, awaknyan reupah teuma.
- <sup>23</sup> TUHAN peujeuet keuturonan awaknyan lagée bintang nyang meutabu di langét ijo. TUHAN bri keu awaknyan tanoh keu teupat tinggai, tanoh nyang ka TUHAN peujanji ubak indatu awaknyan.
- <sup>24</sup> Keuturonan awaknyan jipeusalah tanoh Kanaan; peunduduek disinan Droeneuh peutaloe. Umat Droeneuh neubri kuasa jimeutindak banalak droe teuhadab bansa-bansa Kanaan ngon raja teuma.
- <sup>25</sup> Umat Droeneuh geureubot kuta-kuta peutahanan tanoh nyang suboe ngon rumoh nyang peunoh keukayaan. Mon-mon dan mata-mata ié awaknyan reubot, lampôh anggô, bak zaiton dan boh-boh kayée nyang laén teuma. Awaknyan teumbon kareuna geupajoh peue nyang galak. Sigala nyang TUHAN bri nyang jroh-jroh awaknyan reusapi.
- <sup>26</sup> Teuma umat Droeneuh jibeurontak han jitaát ubak TUHAN, jipeubeuah huköm dan peurintah Droeneuh, jipoh maté nabi-nabi nyang bri naseuhat ubak awaknyan, dan nyang yue awaknyan jigisa ubak Droeneuh, Allah awaknyan. Ya TUHAN, tieb-tieb watée teuma Droeneuh jihina lé awaknyan,
- <sup>27</sup> teuma TUHAN seurah awaknyan ubak musoh droe nyang lumpah that keujam jikuasa ngon jitindéh. Teuma dalam keususahan nyang cukob brat nyan, awaknyan laju jimeuhôi ubak Droeneuh jilakée bantu. Nibak dalam syeuruga TUHAN neudeungoe awaknyan; deungon peunoh geunaséh TUHAN neubri jaweueb. TUHAN kirém peumimpén dan pahlawan nyang peuleupah awaknyan nibak lawan.
- <sup>28</sup> Teuma bak watée nanggroé droe geuh ka aman lom, awaknyan hana jitakot jipeubuet desya keula-i. Teuma TUHAN bri teuma awaknyan ubak siteuru nyang tindéh droe geuh deungon keujam. Teuma, bakwatée awaknyan ka insaf dan peunoh peunyeusalan, awaknyan jimeuhôi Droeneuh mangat neupeuseulamat. Teuma nibak dalam syeuruga TUHAN neudeungoe, dan TUHAN tulông meu ulang-ulang, sabab TUHAN neu weueh ubak awaknyan peunoh gaséh sayang.
- <sup>29</sup> TUHAN sapa awaknyan mangat ajaran Droeneuh jitem seutôt, teuma awaknyan jitulak huköm Droeneuh deungon deungki até. Padahai, meunyeoe huköm Droeneuh jitem seutôt, pasti teuma teujamin dalam udeb. Awaknyan cukob kreueh ulée meunan cit deungon até bak lagée baja, hana jitem deungoe, dan hana teuma jitem taát ubak peurintah Droeneuh.
- <sup>30</sup> Habéh thon meugantoe thon deungon saba TUHAN teutab neupeu ingat ubak awaknyan; meulalu nabi-nabi, Roh Droeneuh neupeugah ubak awaknyan. Teuma umat Droeneuh nyan jitôb geulinyueng, laju TUHAN seurah awaknyan ubak bansa-bansa di seugala nanggroé.
- <sup>31</sup> Teuma kareuna geunaséh Droeneuh nyang raya hana teukira, awaknyan teutab hana TUHAN tinggai atawa TUHAN peuhanco. Meumang, Droeneuh kheueh TUHAN Allah nyang hana sa dalam álam nyoe; raya geunaséh Droeneuh, peunoh deungon seutia!
- <sup>32</sup> Ya Allah, Allah Po kamoe nyang paleng raya! Po teu Allah nyang akbar dan dahsyat lagoena! Deungon peunoh seutia TUHAN mumat ubak banmandum janji; janji TUHAN neupeupeunoh dan TUHAN laksana. Seumeunjak jamén raja Asyur jitindéh kamoe sampoe nibak saát nyoe, lumpah that le deurita nyang kamoe áлами. Dumna raja kamoe, teungku imeum, nabi dan dumna ureuëng patot, meunan cit deungon indatu dan rakyat,



ka habéh meudeurita banmandum. Bék neutuwoe ubak banmandum deurita nyan! Bék kheueh teuma TUHAN peugadôh dalam ingatan Droeneueh!

<sup>33</sup> Tindakan TUHAN ade, dan TUHAN huköm kamoe nyang meudesya; TUHAN teutab seutia bah pih kamoe ka peunoh deungon cela.

<sup>34</sup> Nék indatu kamoe, raja, teungku imeum dan dumna ureuëng patot atawa peumuka, geulanggéuh ubak huköm Droeneueh dan geupeujayéh teuma. Peue mantong peurintah dan larangan nyang ka TUHAN bri, mubacut pih hana geupeuduli, dan meubacut hana geutem deungoe.

<sup>35</sup> TUHAN bri dumna raja nyang mat keurajeuen ateueh umat Droeneueh, bak watée awaknyan tinggai di ateueh tanoh nyang luwah dan suboe nyang ka TUHAN bri. Teuma, awaknyan teutab hana geutem tinggai buet-buet nyang jeuhet, han geutem meungabdi ubak Droeneueh meunan cit deungon iébadat.

<sup>36</sup> Teuma jinoenyoe, kamoe banmandum ka jeuet keu namiet nibak tanoh nyang ka TUHAN bri sibagoe pusaka. Tanoh nyoe suboe, ya TUHAN, peunoh deungon hase bumoe, nyang seuharôh jih kamoe nikmati.

<sup>37</sup> Banmandum hase nyang meuteumé nibak tanoh nyoe harôh teubri ubak raja-raja nanggroë Bubena ureuëng mat kuasa nyan TUHAN angkat ateueh umat Droeneueh, sibagoe huköman desya kamoe teuhadab Droeneueh. Raja nyan jimat peurintah ban galak droe ateueh droe kamoe dan beulatang peulara nyang na atra kamoe. Sabab nyan kamoe jinoenyoe cukob meudeurita ya TUHAN, nyang peunoh deungon ázeub dan deurita!"

<sup>38</sup> Deungon dasai sigala nyang ka teujadi nyan, kamoe rakyat Israel laju kamoe buet peujanjian nyang kukoih dan teutuléh, deungon teuboh cab dumna peumimpén kamoe, ureuëng-ureuëng Lewi, dan sidroe imeum kamoe.

## CHAPTER 10

**U**reuëng nyang phon that teken nyan na kheueh Gubunur Nehemia bin Hakhalya. Óh lheueh nyan geuseutôt lé Zedekia. Óh lheuehnyan ureuëng-ureuëng nyang teupeugah nyoe:

<sup>2</sup> Teungku-teungku imeum Seraya, Azarya, Yeremia, Pasyhur, Amarya, Malkia, Hatus, Sebanya, Malukh, Harim, Meremot, Obaja, Daniel, Gineton, Barukh, Mesulam, Abia, Miyamin, Maazya, Bilgal dan Semaya.

<sup>9</sup> Ureuëng-ureuëng Lewi Yesua aneuëk Azanya, Binui keuturonan kawöm Henadad, Kadmiel, Sebanya, Hodia, Kelita, Pelaya, Hanan, Mikha, Rehob, Hasabya, Zakur, Serebya, Sebanya, Hodia, Bani dan Beninu.

<sup>14</sup> Peumimpén-peumimpén bansa Paros, Pahat-Moab, Elam, Zatu, Bani, Buni, Azgad, Bebai, Adonia, Bigwai, Adin, Ater, Hizkia, Azur, Hodia, Hasum, Bezai, Harif, Anatot, Nebai, Magpias, Mesulam, Hezir, Mesezabeel, Zadok, Yadua, Pelaca, Hanan, Anaya, Hosea, Hananya, Hasub, Halohes, Pilha, Sobek, Rehum, Hasabna, Maaseya, Ahia, Hanan, Anan, Malukh, Harim dan Baana.

<sup>28</sup> Kamoe, rakyat Israel, banmandum teungku imeum, ureuëng-ureuëng Lewi, ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang Baét TUHAN, ureuëng peumeuén musik dan ureuëng-ureuëng nyang meukeureuja di Baét TUHAN, meunan cit deungon peurumoh dan aneuëk-aneuëk kamoe nyang kaseb rayeuk keu jimuphom dan banmandum ureuëng nyang taát ubak huköm Allah dan ka jipeuaséng droe nibak bansa aséng nyang na tinggai di nanggroë kamoe.

<sup>29</sup> Kamoe banmandum kamoe peugabong droe deungon bubena peumimpén kamoe dan

kamoe meusumpah mangat hase udeb nyang sisuai deungon huköm Po teu Allah nyang ka geubri keukamoe deungon peurantaraan Nabi Musa, hamba Gobnyan. Seumoga Po teu Allah geukutok kamoe meunyoe kamoe meuiengkeue ubak janji nyan. Meunan cit kamoe meusumpah kamoe peubuet banmandum peurintah, huköm dan peuratoran TUHAN, Allah kamoe.

<sup>30</sup> Dan kamoe meusumpah bahwa kamoe hana kamoe meukawen le deungon bansa aséng nyang na tinggai di nanggroë kamoe.

<sup>31</sup> Meunyoe na bansa aséng nyang jikeuneuk peubloe gandom atawa barang peue mantong keu kamoe nibak uroe Sabat atawa uroe suci nyang laén, atranyan hana kamoe bloe. Nibak tieb-tieb thon nyang keutujoh, kamoe hana kamoe tron ublang dan meunan cit hana teuma kamoe jak tunggée utang.

<sup>32</sup> Tieb-tieb thon kamoe maséng-maséng teutab kamoe seudeukah limong gram pirak keu anggaran beulanja Baét TUHAN.

<sup>33</sup> Meunan cit kamoe teutab kamoe peuna peue-peue nyang peureulée keu iébadat di Baét TUHAN, lagée; ruti peuseumah, peuseumahan gandom tieb-tieb uroe, beulatang keu keureubeuen nyang teutot tieb-tieb uroe, peuseumahan suci nyang laén, keureubeuen-keureubeuen teupeu amphon desya Israel, dan peue mantong nyang teupeureulée keu Baét TUHAN.

<sup>34</sup> Kamoe, banmandum rakyat, bubena teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi, kamoe tiek undi tieb-tieb thon keu teupeuteuntée kawöm nyang toh nyang harôh jikeubah kayée apui keu teupeuseumahan keureubeuen-keureubeuen keu TUHAN Allah kamoe, nyang na meunurot peuratoran Huköm.

<sup>35</sup> Tieb-tieb thon teuma kamoe ba u Baét TUHAN hase gandom nyang phon teupot dan boh-boh kayée nyang phon-phon masak di ateueh bak kayée kamoe.

<sup>36</sup> Meunan cit teuma kamoe ba aneuëk agam kamoe nyang tuha ubak teungku imeum di Baét TUHAN mangat teujok ubak Po teu Allah, nyang sisuai deungon peuratoran Huköm. Meunan cit kamoe bri teuma aneuëk leumô, aneuëk bubiri atawa aneuëk kaméng kamoe nyang phon lahé.

<sup>37</sup> Meunan cit teuma kamoe ba ubak teungku imeum di Baét TUHAN gandom kamoe nyang ka kamoe cawoe nyang phon that teupot di ateueh bak jih tieb-tieb thon, meunan cit deungon peuseumahan-peuseumahan nyang laén lagée ié anggô, minyéuk zaiton, dan peue mantong boh-boh kayée. Peuseumahan-peuseumahan nibak hase blang kamoe teuma kamoe ba ubak ureuëng-ureuëng Lewi nyang jak kuteb peuseumahan-peuseumahan siper siploh di banda-banda tani.

<sup>38</sup> Teuma beuna sidroe lamkawan teungku imeum keuturonan Nabi Harun nyang jeuet keu rakan ureuëng Lewi nyan meunyoe awaknyan meutugaih geujak kuteb peuseumahan siper siploh nyan. Dan siper siploh teuma nibak peuseumahan nyan harôh jiba lé ureuëng Lewi keu kama-kama keuneubah nyang na di Baét TUHAN.

<sup>39</sup> Rakyat Israel dan ureuëng-ureuëng Lewi harôh teuma jiba sumbangan teutab lagée gandom, anggô, minyéuk zaiton ubak kama keuneubah di teupat teukeubah alat-alat Baét TUHAN. Disinan cit teuma teupat tinggai teungku imeum nyang teungoh meutugaih, ureuëng nyang jaga Baét TUHAN dan ureuëng meuca-e. Kamoe hana lalée le kamoe rawat Baét TUHAN kamoe.

## CHAPTER 11

**B**ubena peumimpén awaknyan tinggai teutab di Yerusalem dan rakyat jirhom undi keujipiléh saboh keuluwarga nibak tieb-tieb siploh boh keuluwarga nyang harôh tinggai di banda suci Yerusalem. Nyang hana teupiléh jeuet tinggai di banda-banda nyang laén.

<sup>2</sup> Lamkawan awaknyan na nyang rila tinggai teutab di Yerusalem dan awaknyan jipujoe lé rakyat.

<sup>3</sup> Di banda-banda laén, rakyat Israel, bubena teungku imeum, ureuëng-ureuëng Lewi, ureuëng nyang meukeureuja di Baét TUHAN, dan keuturonan ureuëng nyang peutimang Nabi Sulaiman awaknyan tinggai nibak tanoh-tanoh atra jih keudroe dan nibak banda-banda gobnyan keudroe.

<sup>4</sup> Na meupadub droe lamkawan sukée Yehuda dan Benyamin tinggai di Yerusalem. Nyoe kheueh dafeutar nan-nan awaknyan: Anggota-anggota sukée Yehuda: Ataya bin Uzia dan cucoe Nabi Zakharia. Na padubdroe lamkawan indatu awaknyan na kheueh: Amarya, Sefaca dan Mahalaleel, Peres, Yehuda. Jeumeulah awaknyan na kheueh 468 droe nyang gagah peukasa. Maaseya bin Barukh dan cucoe Kolhoze. Na padubdroe lamkawan indatu awaknyan na kheueh: Hazaya, Adaya, Yoyarib, Nabi Zakharia, Syela, Yehuda.

<sup>7</sup> Anggota-anggota sukée Benyamin: Salu bin Mesulam dan cucoe Yoëd. Na padubdroe lamkawan indatu awaknyan na kheueh: Pedaya, Kolaya, Maaseya, Itiel dan Yesaya. Gabai dan Salai. Awaknyan na kheueh kawöm syedara nyang rab ngon Salu. Banmandum nyan na jeumeulah jih 928 droe geupimpén lé

<sup>9</sup> Yoël bin Zikhri dan waki gobnyan, Yehuda bin Hasenua.

<sup>10</sup> Teungku-teungku imeum: Yedaya bin Yoyarib dan Yakhin. Seraya bin Hilkia dan cucoe Mesulam. Na padubdroe lamkawan indatu awaknyan na kheueh: Zadok, Merayot, Ahitub nyang jeuet keu Teungku Imeum Agong.

<sup>12</sup> Banmandum nyan na 822 droe teungku imeum nyang meutugaih di Baét TUHAN. Adaya bin Yeroham dan cucoe Pelalya. Na padubdroe lamkawan indatu awaknyan na kheueh: Amzi, Zakharia, Pasyhur dan Malkia.

<sup>13</sup> Ulée-ulée keuluwarga dalam kawöm nyan na jeumeulah jih 242 droe. Amasai bin Asareel dan cucoe Ahzai. Indatu gobnyan na kheueh: Mesilemot dan Imer.

<sup>14</sup> Nibak kawöm nyoe na 128 droe pahlawan nyang beuhe dan gagah peukasa. Peumimpén awaknyan na kheueh Zabdiel, bin Gedolim.

<sup>15</sup> Ureuëng-ureuëng Lewi: Semaya bin Hasub dan cucoe Azrikam. Indatu awaknyan na kheueh: Hasabya dan Buni. Sabetai dan Yozabad, ureuëng-ureuëng Lewi peunteng nyang kawai buet-buet di luwa Baét TUHAN. Matanya bin Mikha dan cucoe Zabdi, nibak keuturonan Asaf. Gobnyan na kheueh peumimpén ureuëng meuca-e keu doá syukoe. Bakbukya waki Matanya. Abda bin Samua dan cucoe Galal, nibak keuturonan Yedutun. Banmandum nyan na jeumeulah 284 droe.

<sup>19</sup> Ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang: Akub, Talmon dan rakan-rakan awaknyan. Banmandum nyan na jeumeulah 172 droe.

<sup>20</sup> Rakyat Israel, mandum teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi nyang na mantong leubeh, tinggai teutab di tanoh geuh nibak meubagoe banda di Yehuda.

<sup>21</sup> Ureuëng nyang meubuet di Baét TUHAN tinggai teutab di bagian banda Yerusalem nyang nan jih Ofel. Awaknyan jimeubuet dimiyueb pimpénan Ziha dan Gispa.

<sup>22</sup> Nyang kawai ureuëng Lewi nyang na tinggai di Yerusalem na kheueh Uzi bin Bani dan cucoe Hasabya. Indatu gobnyan na kheueh Matanya dan Mikha. Gobnyan jitamong ubak kawöm Asaf, nyang tugaih geuh bagian musik watée seumbahyang di Baét TUHAN.

<sup>23</sup> Gileran tieb-tieb kawöm keu teu uroih musik di Baét TUHAN tieb-tieb uroe nyang ka teupeuteuntée meunurot peuratoran nyang geupeugot lé raja.

<sup>24</sup> Petahya bin Mesezabeel nibak kawöm Zera dan sukée Yehuda, jeuet keu waki bansa Israel nibak meuligoe raja Persia.

<sup>25</sup> Le that-that rakyat nyang tinggai di banda-banda nyang tô deungon blang gobnyan. Na meupadubdroe nibak sukée Yehuda tinggai di daerah lamkawan Bersyeba di siblai seulitan dan Pantôn Hinom di siblai utara. Awaknyan tinggai di banda-banda nyang teupeugah nyoe meunan cit deungon gampông-gampông nyang tô-tô bansikeulileng nyan: Kiryat-Arba, Dibon, Yekabzeel, Yesua, Molada, Bet-Pelet, Hazar-Sual, Bersyeba, Ziklag, Mekhona, En-Rimon, Zora, Yarmut, Zanoah, Adulam, Azeka, Lakhis.

<sup>31</sup> Na papadub droe nibak sukée Benyamin tinggai di Geba, Mikhmas, Ai, Betel dan gampông-gampông nyang na tô-tô disinan,

<sup>32</sup> di Anatot, Nob, Ananya,

<sup>33</sup> Hazor, Rama, Gitaim,

<sup>34</sup> Hadid, Zeboim, Nebalat,

<sup>35</sup> Lod, Ono dan di Pantôn Tukang-tukang.

<sup>36</sup> Na meupadub boh kawan ureuëng Lewi nyang yoh masa ilée tinggai di daerah Yehuda geuyue tinggai deungon ureuëng-ureuëng Benyamin.

## CHAPTER 12

**N**yoë kheueh nan-nan teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi nyang ka geuwoë nibak teupat nyang teuböih meusajan-sajan deungon Zerubabel bin Sealtiel dan deungon Teungku Imeum Agong Yesua:

<sup>2</sup> Teungku-teungku Imeum: Seraya, Yeremia, Ezra, Amarya, Malukh, Hatus, Sekhanya, Rehun, Meremot, Ido, Gineto, Abia, Miyamin, Maaja, Bilga, Semaya, Yoyarib, Yedaya, Salu, Amok, Hilkia, dan Yedaya. Awaknyan na kheueh teungku-teungku imeum ulée nibak jamén Yesua.

<sup>8</sup> Ureuëng-ureuëng Lewi: Peumimpén meuca-e syukoe: Yesua, Binui, Kadmiel, Serebya, Yehuda, dan Matanya.

<sup>9</sup> Anggota paduan su nyang ba ca-e teujaweueb: Bakkukya, Uni dan rakan-rakan gobnyan saboh kawöm.

<sup>10</sup> Nyoe kheueh garéh keuturonan Teungku Imeum Agong Yesua: Yesua, Yoyakim, Elyasib, Yoyada,

<sup>11</sup> Yonatan, Yadua.

<sup>12</sup> Nyoe kheueh dafear nyang jeuet keu ulée teungku-teungku imeum deungon kawöm gobnyan yoh watée Yoyakim meutugaih jeuet keu Teungku Imeum Agong: Teungku Imeum & Kawöm

<sup>22</sup> Dafeutar keuhai ulée-ulée keuluwarga ureuëng Lewi dan keuluwarga teungku imeum ka lueh teucetet watée jamén Teungku Imeum Agong nyang teupeugah nyoe: Elyasib, Yoyada, Yohanan dan Yadua. Catetan nyan seulesoe bak watée Darius geumat peurintah sibagoe raja Persia.

<sup>23</sup> Teuma keuhai ulée-ulée keuluwarga kawöm Lewi teuma na teucetet sampoe watée jamén Yonatan cucoe Elyasib.

<sup>24</sup> Di miyueb pimpénan Hasabya, Serebya, Yesua, Binui dan Kadmiel, ureuëng-ureuëng Lewi laju teubagi u dalam keulompok-keulompok. Tieb-tieb watée na dua boh keulompok nyang meutugaih teupujoe TUHAN dan teubri syukoe ubak gobnyan deungon cara meubalah-balaih peugah, nyan sisuai deungon peuratoran Nabi Raja Daud, hamba Po teu Allah nyan.

<sup>25</sup> Ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang Baét TUHAN nyang geubri tugaih keu jikeumiet kama-kama teupat keubah nyang tô ngon pintoe geureubang Baét TUHAN na kheueh: Matanya, Bakbukya, Obaja, Mesulam, Talmon dan Akub.

<sup>26</sup> Awaknyan udeb nibak jamén Yoyakim bin Yesua dan cucoe Yozadak dan nibak jamén Gubunur Nehemia dan Teungku Iméum Ezra, ureuëng malem nibak Huköm nyan.

<sup>27</sup> Nibak watée bintéh beuton banda Yerusalem teureusmi, bubena ureuëng Lewi teuhôi dipat mantong awaknyan tinggai, mangat awaknyan meusajan-sajan geupeumeuriah deungon ca-e-ca-e nyanyoe haba nyang syukoe, hana tinggai deungon alat musik gambus ngon keucapi.

<sup>28</sup> Dan meugumpôi kheueh bubena ureuëng meuca-e nibak keuluwarga ureuëng Lewi nyan, bah kheueh nyan nyang na tinggai di daerah banda Yerusalem, meunan cit nyang na tinggai di banda-banda nyang na bak binéh Netofa,

<sup>29</sup> nibak Bet-Gilgal, Geba dan Asmawet.

<sup>30</sup> Banmandum teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi nyan geupeubuet upacara teupeugleh droe keudroe gobnyan óh lheuehnyan barô kheueh keu rakyat nyang le, keu pintoe-pintoe geureubang dan bintéh beuton banda.

<sup>31</sup> Ulôn peusila bubena peumimpén Yehuda geuék u ateueh bintéh beuton mangat geuatoe dua boh keulompok nyang rayeuk nyang meubareh jikeulileng banda sira meuca-e deungon nyanyoe haba syukoe ubak Po teu Allah. Keulompok nyang phon jimeubareh di ateueh beuton, jituju u blaih uneuen, ubak Geureubang Blôh.

<sup>32</sup> Hosaya geujak dilikot ureuëng nyang meuca-e, geuseutôt teuma lé siladum peumimpén Yehuda.

<sup>33</sup> Banmandum teungku imeum nyang teukheun lom nyoe geujak teuma di likot awaknyan sira geuyueb beureuguih: Azarya, Ezra, Mesulam, Yehuda, Benyamin, Semaya dan Yeremia. Awaknyan geuseutôt teuma lé Zakharia bin Yonatan dan cucoe Semaya. Na padubdroe nibak indatu awaknyan na kheueh: Matanya, Mikha, Zakur nibak kawöm Asaf.

<sup>36</sup> Di likot gobnyan geujak teuma anggota nibak waréh kawöm geuh, kawöm nyan na kheueh: Semaya, Azareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel, Yehuda dan Hanani. Awaknyan banmandum geuba alat-alat musik, saban that lagée nyang geupeumeuén lé Raja Nabi Daud, hamba Po teu Allah nyan. Teungku Iméum Ezra, ureuëng nyang lupah malem keuhai Huköm Allah nyan geujak nibak bagian ulée baresan nyan.

<sup>37</sup> Óh ka trok nibak Pintoe Geureubang lé Rhot awaknyan laju jiwet dan geuteungoh ubak reunyeuen Banda Nabi Daud, meulalu meuligoe Nabi Daud, laju geugisa ubak bintéh beuton Pintoe Geureubang lé di siblahi u timu banda.

<sup>38</sup> Keulompok ureuëng meuca-e nyang saboh kawan teuk geumeubareh di ateueh bintéh beuton jijak u blaih wie, dan ulôn kuseutôt awaknyan meusajan-sajan deungon siladum nibak rakyat. Kamoe meubareh meulalu meunara peutot apui sampoe ubak bintéh Beuton Luwah.

<sup>39</sup> Dan kamoe jak laju meulalu Pintoe Geureubang Efraim, Pintoe Geureubang Awai, Pintoe Geureubang Uengkot, Meunara Hananeel dan Meunara Mea trok laju ubak Pintoe Geureubang Bubiri. Baresan kamoe laju meupióh nibak babah Pintoe Geureubang Peunjagaan tô binéh Baét TUHAN.

<sup>40</sup> Dan trok kheueh bandua boh keulompok ureuëng meuca-e nyan nibak binéh Baét TUHAN. Seulaén nibak bubena peumimpén nyang na didalam keulompok ulôn,

<sup>41</sup> na cit geuseutôt lé teungku-teungku imeum nyang yueb beureuguih. Awaknyan na kheueh: Elyakim, Maaseya, Minyamin, Mikha, Elyoënai, Zakharia dan Hananya;

<sup>42</sup> dilikot awaknyan jijak teuma Maaseya, Semaya, Eleazar, Uzi, Yohanan, Malkia, Elam

dan Ezer. Ureuëng nyang meuca-e jimeu ca-e dimiyueb pimpénan Yizrahya.

<sup>43</sup> Bak uroenyan le that keureubeuen nyang teupeuseumah ubak TUHAN. Rakyat meusukaria sabab Allah ka geupeujeuet awaknyan mubahgia. Meunan cit ureuëng inong dan aneuëk manyak meusajan-sajan meupeusta geumbira, dan su awaknyan nyang teungoh meugeumbira nyan teudeungoe sampoe óh jiôh.

<sup>44</sup> Nibak watée nyan na meupadub droe ureuëng jibri tugaih keu jijak kawai kama teupat keuneubah beukai na kheueh sumbangan-sumbangan keu Baét TUHAN, jitamong cit keunan peuseumahan siper siploh dan hase bumoe nyang phon teucok tieb-tieb thon. Lé ureuëng-ureuëng nyang kawai nyan wajéb geujak kuteb sumbangan nyan nibak masyarakat di blang atawa ladang awaknyan nyang na nibak binéh banda-banda. Óh lheuehnyan sumbangan nyang ka lheueh teukuteb nyan jijok laju ubak teungku-teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi, lagée kheun Huköm nyang ka na teutuléh. Di ureuëng-ureuëng Yehuda jihoreumat ubak teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi nyan,

<sup>45</sup> sabab awaknyan nyang peubuet banmandum upacara peusuci dan upacara-upacara nyang laén nyang ka geupeurintah lé Po teu Allah. Di ureuëng-ureuëng nyang peumeuén alat musik dan di ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang Baét TUHAN meunan cit hana tuwoe laju jipeumeuén alat-alat nyan nyang ka jeuet keu tugaih awaknyan, nyan pi sisuai deungon peuratoran nyang ka geu atoe lé Raja Nabi Daud dan Nabi Sulaiman, aneuëk agam geuhnyan,

<sup>46</sup> Yoh watée jamén Nabi Daud dan ahli musik Asaf, bubena ureuëng peunyanyoe ka jimeunyanyoe deungon lagu-lagu puja pujoe dan ca-e syukoe ubak Po teu Allah.

<sup>47</sup> Nibak jamén Zerubabel dan meunan cit nibak jamén Nehemia, banmandum umat Israel jijok peuseumahan mangat hase teupeuseb nyang peureulée keu tieb-tieb uroe lé ureuëng meuca-e dan keu ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang Baét TUHAN. Rakyatpi jijok peuseumahan khusus keu ureuëng-ureuëng Lewi dan di ureuëng Lewi pi jibri teuma keu teungku imeum jeumba gobnyan nyang ka teupeuteuntée.

## CHAPTER 13

**N**ibak watée Huköm Nabi Musa nyan geubaca keu rakyat, meurumpok kheueh keuteurangan nyang lagéenyoe: 'Ureuëng Amon dan ureuëng Moab pakriban mantong hana jeuet jimeujampu deungon umat Po teu Allah;

<sup>2</sup> sabab yohwatée umat Israel teungoh jijak jiteubiet lam nanggroé Meusé, bandua boh bansa nyan hana jitembri ié meunan cit deungon peunajoh keu bansa Israel nyan. Teuma lé awaknyan ka jisiwa Bileam mangat jikutôk bansa Israel, teuma Po teu Allah geutanyoe ka geu-ubah kutôk nyan jeuet keu beureukat.'

<sup>3</sup> Watée jideungoe lé bansa Israel hai nyan, awaknyan laju geupeungkléh banmandum bansa Israel nibak bansa nyan.

<sup>4</sup> Sigohlom nyan Teungku Imeum Elyasib, nyang geubri tugaih mangat geukawai kama-kama teupat beukai peunajoh nyang na di Baét TUHAN, geumeurakan nyang krab that-that deungon Tobia.

<sup>5</sup> Elyasib geujok keu Tobia saboh kama nyang raya nyang sibeutôi jih teuseukeubah atranyan khusus keu teupat teukeubah gandom peuseumahan, keumeunyan, alat-alat nyang teungui di Baét TUHAN, peuseumahan keu teungku-teungku imeum, siper siploh gandom, anggô, dan minyéuk zaiton, nyang teuma geubagi keu ureuëng-ureuëng Lewi, keu ureuëng nyang peumeuén musik dan keu ureuëng nyang jaga babah pintoe geureubang Baét TUHAN.



<sup>6</sup> Watée hainyan teujadi, ulôn hana di Yerusalem, sabab, nibak thon nyang keu lhée ploh dua geumat keurajeuen lé Raja Artahsasta, raja nibak nanggroë Babel, ulônjak u Babel keu lônjak meulapor ubak raja. Barô kheueh napadub treb teuma óh lheuehnyan geubri idhin keu ulôn

<sup>7</sup> keu lôn jakwoë u Yerusalem. Óh ka trok keunoe, ulôn teukeujot that bahwa Elyasib ka geujok keu Tobia saboh kama di Baét TUHAN.

<sup>8</sup> Ulôn beungéh that-that dan banmandum barang Tobia nyan ulôn tiek uluwa.

<sup>9</sup> Óh lheuehnyan laju ulôn yue mangat teupeuna upacara teupeugleh nibak kama-kama nyan. Óh lheuehnyan barô kheueh ulôn peuriwang keunan banmandum barang-barang peuseumahan gandom ngon keumeunyan meunan cit deungon alat-alat Baét TUHAN.

<sup>10</sup> Seulaén nibaknyan, meurumpok teuma bahwa ureuëng nyang peumeuén alat musik dan ureuëng-ureuëng Lewi ka geutinggai Yerusalem dan geugisa u blang atawa lampôh ladang gobnyan maséng-maséng, sabab rakyat hana seb keubutuhan jih.

<sup>11</sup> Dan laju ulôn doet bubena ureuëng-ureuëng patot sabab awaknyan ka geupeubiyeu Baét TUHAN teubeungkalée. Laju ulôn hôi lom ureuëng-ureuëng Lewi dan ureuëng nyang peumeuén musik nyan mangat jimeubuet lom teuma.

<sup>12</sup> Óh lheuehnyan banmandum rakyat Israel ka jipeuphon lom jibri siper siploh nibak hase gandom, anggô, dan minyéuk zaiton, banmandum nyan teuba ubak kama-kama keuneubah beukai.

<sup>13</sup> Laju ulôn bri tugaih keu ureuëng-ureuëng nyang teupeugah nyoe mangat jikawai beukai nyan: Teungku Imeum Selemya, Zadok sidroe lamkawan ureuëng nyang malem that nibak Huköm dan Pedaya ureuëng Lewi. Hanan bin Zakur dan cucoe Matanya ulôn bri tugaih keujitulông awaknyan. Ulôn kuteupeue bahwa ureuëng-ureuëng nyan jeuet teupeucaya dan teuma jeuet jiuroih meunagi bahan-bahan nyan keu rakan-rakan ngon keureuja awaknyan deungon juJoe.

<sup>14</sup> Ya Allah ulôn, neuingat kheueh ubak banmandum nyang ka ulôn peubuet ateueh Baét Droeneueh dan peulayan gobnyan.

<sup>15</sup> Watée nyan ulôn kalon bahwa nibak uroe Sabat na meupadubdroe ureuëng Yehuda teungoh jiplaih ié anggô. Na teuma ureuëng laén teungoh jipeudieng anggô, gandom, boh anggô, boh ara dan barang-barang laén di ateueh keuleudée jihnyan dan laju jiba u Yerusalem. Awaknyan ulôn tam bék jimeukat di Yerusalem.

<sup>16</sup> Na meupadub droe ureuëng nibak Tirus nyang na tinggai di Yerusalem jiba uengkot dan meubagoe barang keuteumeukat u Yerusalem watée uroe Sabat, na kheueh keujipeubloe keu ureuëng Yahudi.

<sup>17</sup> Laju ulôn teugah bubena peumimpén Yahuda sira ulôn peugah, "Peu kheueh hana gata sada bahwa gatanyoe ka tapeubuet buet nyang jeuhet sabab ka tapeukutoe uroe Sabat?"

<sup>18</sup> Lé sabab desya nyang lagée nyoe kheueh Allah ka geuhuköm indatu geutanyoe dan geupeuhanco banda nyoe. Peu kheueh watéenyoe gata keuneuk tamah meureuka Allah keu Israel deungon cara gata peukutoe uroe Sabat?"

<sup>19</sup> Sabab nyan ulôn peurintah mangat jeuet bak watée awai uroe Sabat, na kheueh malam jeumaáh, pintoe-pintoe geureubang banda laju teujaktôb meunyoë uroe ka seupôt, dan hana jeuet teubuka sigohlom habéh uroe Sabat, bak uroe Satu malam. Meunan cit di ulôn laju ulôn peuduek aneuëk buah ulôn mangat jijaga pintoe geureubang nyan mangat watée uroe Sabat hana ureuëng nyang jiba barang nyang teumeukat u dalam banda.

<sup>20</sup> Teuma na mantong sidroe dua ureuëng-ureuëng nyang meukat nyan jimudom di luwa bintéh beuton watée uroe jeumeuát malam.

<sup>21</sup> Ulôn peugah ubak awaknyan, "Peucuma gata preh sampoe beungoh uroe disinan.

Awat, meunyo gata peubuet hainyan sigoe teuk, ulôn teuma lônco tindakan nyang kreueh!" Yoh phon watée nyan di ureuëng meukat nyan hana jajakle meunyo uroe Sabat.

**22** Dan keu ureuëng-ureuëng Lewi ulôn yue laju upacara teupegleh droe dan geujaga pintoe-pintoe geureubang keu geukawai mangat dumna ureuëng jihoreumat bak uroe Sabat. Ulôn meudoá, "Ya Allah, neuingat kheueh keu ulôn sabab hainyan cit teuma, dan neugaséh kheueh ulôn nyang sisuai deungon gaséh Droeneueh nyang raya."

**23** Nibak watényan na cit ulôn kalon le lagoena ureuëng Yahudi ka jimeukawen deungon bansa Asdod, Amon dan Moab.

**24** Siladum nibak aneuëk-aneuëk awaknyan hana muphom basa Yahudi, teuma basa Asdod dan basa aséng nyang laén.

**25** Laju ulôn doet dan ulôn kutok awaknyan. Na nyang ulôn poh dan ulôn tarek ôk jih. Óh lheuehnyan ulôn yue awaknyan jimeusumpah deumi Allah bahwa awaknyan dan aneuëk-aneuëk awaknyan hanale jimeukawen meulawok.

**26** Ulôn peugah, "Peu kheueh kon desya nyoe cit teuma nyang ka geupeubuet lé Nabi Sulaiman? Hana raja laén di ateueh donya nyang leubeh raya nibak gobnyan. Allah geusayang keugobnyan dan geubaiát gobnyan jeuet keuraja ateueh banmandum bansa Israel. Bahpi lagée nyan gobnyan pi ka keunong bujuk lé ureuëng-ureuëng inong bansa laén mangat geupeubuet desya.

**27** Keubit that jeuhet buet gatanyan! Gata tajeuet that talawan Allah deungon cara gata meukawen deungon ureuëng inong nibak bansa aséng!"

**28** Yoyada na kheueh aneuëk Teungku Imeum Agong Elyasib, teuma sidroe nibak aneuëk Yoyada jeuet keumeulintée Sanbalat di banda Bet-Horon. Lé sabab nyan Yoyada laju ulôn use di Yerusalem.

**29** Lheuehnyan ulôn meudoá, "Ya Allah ulôn, neuingat kheueh pakriban ureuëng-ureuëng nyan jipeukutoe jabatan teungku imeum dan janji Droeneueh deungon teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi!"

**30** Meunan kheueh cara jih ulôn pegleh bansa Israel nibak banmandum nyang aséng. Laju ulôn peuteutab peuratoran-peuratoran keu teungku imeum dan ureuëng-ureuëng Lewi, sampoe awaknyan maséng-maséng ka na tugaih droe.

**31** Meunan cit ulôn atoe mangat jeuet nibak watée-watée nyang ka teupeuteuntée, kayée apui keu ngon tot keureubeuen nyang teupeuseumah hase teukeubah dan rakyat pi hase jiba peuseumahan hase bumoe nyang phon teupot. Akhé jih ulôn meudoá, "Allah ulôn, neuingat kheueh banmandum nyoe dan neubri kheueh beureukat keu ulôn."

For other languages please go to [www.wordproject.org](http://www.wordproject.org)